

**Министерство науки и высшего образования РФ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования**

**«Ульяновский государственный университет»  
Институт международных отношений  
Факультет лингвистики, межкультурных связей  
и профессиональной коммуникации  
Кафедра английской лингвистики и перевода**



*И.Н. Соколова*

**Учебная практика Научно-исследовательская работа:**

**Методические указания для самостоятельной работы студентов *ФЛМСиПК  
ИМО УлГУ, обучающихся по направлению подготовки магистратуры 45.04.01  
«Филология»***

**Ульяновск, 2021**

УДК

ББК

Рекомендованы к введению в образовательный процесс Ученым советом  
Института международных отношений  
Ульяновского государственного университета (протокол № от .09.2021 г.)

Учебная практика Научно-исследовательская работа: Методические указания для самостоятельной работы студентов ФЛМСиПК ИМО УлГУ, обучающихся по направлению подготовки магистратуры 45.04.01 «Филология» /составитель: Соколова И.Н. - Ульяновск: УлГУ, 2021.

Настоящие методические указания предназначены для студентов, обучающихся по направлению подготовки магистратуры 45.04.01 «Филология» очной и очно-заочной формы обучения. В методических указаниях приведены цели и задачи учебной практики Научно-исследовательская работа, обязанности студентов и руководителей практики, требования к выполнению самостоятельной работы во время прохождения практики данного типа.

© Соколова И.Н., 2021

© Ульяновский государственный университет, 2021

## Содержание

1. Цели и задачи учебной практики Научно-исследовательская работа.....	4
2. Обязанности студента (практиканта) при прохождении практики.....	5
3. Обязанности руководителя практики.....	6
4. Результаты учебной практики Научно-исследовательская работа.....	7
5. Требования к оформлению отчета.....	8
6. Требования к выполнению самостоятельной работы во время прохождения учебной практики Научно-исследовательская работа ....	9
7. Список рекомендуемой литературы.....	14
Приложение .....	15

## **1.Цели и задачи учебной практики Научно-исследовательская работа**

### **Цели прохождения практики:**

- обеспечение становления профессионального научно-исследовательского мышления обучающихся;
- выполнение обучающимися индивидуальных научно-исследовательских заданий, основным результатом которого является написание и успешная защита выпускной квалификационной работы (магистерской диссертации).

### **Задачи прохождения практики:**

- развитие у обучающихся способности самостоятельного осуществления научно-исследовательской работы, связанной с решением профессиональных задач в рамках направления и профиля подготовки магистратуры;
- формирование у обучающихся умений самостоятельного формулирования и решения задач, возникающих в ходе научно-исследовательской, требующих креативности и углубленных профессиональных знаний;
- формирование умения использовать научную, учебную, справочную, периодическую литературу, осмыслять полученную информацию в целях освоения методики выполнения научно-исследовательской работы.
- освоение методов исследовательской работы;
- овладение умением и навыками разработки инструментария конкретного исследования по теме.

Основной формой проведения практики является самостоятельная работа студентов в форме проведения научных исследований в организациях, учреждениях и предприятиях, осуществляющих международное (двухстороннее) сотрудничество, оказывающих услуги в области внешнеэкономической деятельности, связанных с регулированием по международному экономическому сотрудничеству на соответствующем

уровне, исследующих проблемы международного многостороннего и двухстороннего сотрудничества, а также структурные подразделения университета, осуществляющие международные учебно-научные контакты с зарубежными организациями, в том числе профильные кафедры университета.

## **2. Обязанности студента (практиканта) при прохождении практики**

Перед выходом на учебную практику Научно-исследовательская работа студент обязан:

- определить с научным руководителем тему будущего научного исследования желательно в русле будущей ВКР;
- своевременно, качественно и в полном объеме выполнять задания, предусмотренные программой практики;
- вести дневник практики и систематически записывать необходимые статистические данные и краткое содержание выполняемых работ;
- нести ответственность за выполненную работу и ее результаты;
- по окончании срока учебной практики Научно-исследовательская работа получить отзыв-характеристику своей работы во время практики от руководителя практики от профильной организации (предприятия);
- не позднее последнего дня окончания практики составить письменный отчет о ее прохождении, оформленный в соответствии с предъявляемыми требованиями и сдать его на кафедру (вместе с дневником, рефератом и заполненным индивидуальным планом-графиком).

Студент, не выполнивший программу практики или получивший отрицательный отзыв о работе, направляется на практику повторно.

### **3. Обязанности руководителя практики**

*Групповой руководитель практики обязан:*

- установить связь с руководителями практики от организации и совместно с ними составить рабочую программу проведения практики;
- разработать индивидуальный план-график для студентов;
- предоставить возможность студентам ознакомиться с предусмотренными программой практики материалами;
- совместно с руководителем практики от организации осуществлять контроль за соблюдением студентами правил внутреннего распорядка организации и техники безопасности;
- своевременно принимать необходимые меры по устранению возможных отклонений от программы практики;
- проводить систематический контроль за работой студентов в течение всего времени прохождения ими практики.
- оказывать методическую помощь студентам при выполнении ими индивидуальных заданий и сборе материалов;
- оценивать результаты выполнения студентами программы практики.

*Руководитель практики от организации (предприятия) обязан:*

- совместно с групповым руководителем практики организовать и контролировать ход практики студентов в соответствии с программой и утвержденными календарными планами ее прохождения;
- ознакомить студентов с режимом работы организации (предприятия) и спецификой ее работы;
- обеспечивать проведение инструктажей по охране труда и технике безопасности;
- контролировать выполнение студентами правил внутреннего распорядка и сообщать о случаях нарушения в университет;
- оказывать студентам практическую помощь в отборе, изучении и обработке документов и материалов;

- по окончании практики составить отзыв-характеристику на студента, в которой указываются: степень выполнения программы практики, участие в исследовательской работе. Отзыв-характеристика заверяется подписью и печатью предприятия.

Общий контроль за подготовкой и проведением учебной практики осуществляется групповым руководителем практики от кафедры.

Непосредственное руководство практикой возлагается на преподавателей, назначаемых кафедрой.

#### **4. Результаты учебной практики Научно-исследовательская работа**

Не позднее последнего дня окончания практики «Научно-исследовательская работа» магистрант обязан сдать руководителю индивидуальный план-график с отметками научного руководителя о выполнении запланированных задач; дневник о прохождении практики; отчет по практике; ксерокопии статей, тезисов докладов, опубликованных во время прохождения практики (при наличии).

В Индивидуальном плане-графике фиксируются результаты практики.

**Результатами учебной практики Научно-исследовательская работа** магистрантов, контролируемых научным руководителем, являются:

**1 неделя:** выбор темы исследования.

**2 неделя:** составление плана реферата.

**3 неделя:** обоснование цели и задач исследования, его теоретических и методологических основ (актуальность, новизна, теоретическая и практическая значимость).

**4-5 недели:** составление библиографии.

**6-7 недели:** анализ и реферирование теоретической литературы по теме исследования. Подготовка реферата.

**8 неделя:** написание отчета и заполнение дневника о прохождении практики НИР.

#### **5. Требования к оформлению отчета**

Отчет о практике «Научно-исследовательская работа» включает

1. Тему НИР.
2. Содержание проделанной НИР.
3. Заключение научного руководителя.

Приложение 1. Реферат по итогам выполненной НИР.

Приложение 2. Индивидуальный-план график практики НИР.

### **Требования по написанию реферата по итогам НИР**

**Целью** реферата является обобщение промежуточных результатов научных исследований в рамках темы ВКР.

#### **Определение темы реферата.**

Магистранты определяют темы рефератов в соответствии профилем подготовки. Тема должна быть одобрена научным руководителем.

Реферат должен соответствовать **следующим требованиям:**

#### **1. Оформление реферата.**

Объем работы составляет не менее 25 машинописных страниц (14 шрифт, через полтора интервала). Работа представляется научному руководителю в бумажном, распечатанная на одной стороне листа, и электронном виде. Библиография и ссылки оформляются в соответствии с библиографическими требованиями ГОСТ.

#### **2. Структура реферата**

Титульный лист реферата должен быть оформлен в соответствии с требованиями и включать следующие элементы: название вуза, факультета, кафедры, вид работы, фамилию, имя, отчество исполнителя, курс и группу, в которой он учится, фамилию, имя, отчество руководителя, его научную степень и звание, место и год выполнения работы.

Текст реферата состоит из таких разделов, как Введение, Основная часть, Заключение, Библиография.

**Введение** включает обоснование актуальности, объект и предмет исследования, цель, задачи, методы исследования, теоретическую и

практическую значимость исследования.

**Раздел «Основная часть»** состоит из разделов (глав), разделенных на параграфы. Как правило, в параграфе дается решение одной из задач исследования. Задача указывается в начале параграфа, а в конце формулируется предлагаемое решение. В конце каждого раздела (главы) формулируются основные выводы.

**Раздел «Заключение»** содержит основные результаты работы. Эти тезисы должны быть четко и сжато сформулированы. Кроме того, все понятия, используемые в выводах, должны быть определены в работе, а сами выводы аргументированы в основном тексте. Каждой задаче, сформулированной во Введении, должен соответствовать тезис в Заключении, и каждому тезису должна соответствовать задача. Не должно быть ни лишних задач (без вывода в Заключении), ни лишних тезисов (не соответствующих какой-либо из задач).

**В разделе «Библиография»** приводится правильно оформленный список литературы согласно ГОСТ 7.1. В такой список, в зависимости от специфики исследования, должно входить не менее 25 названий. Большая часть из списка литературы должна быть издана за последние 10 лет.

## **6. Требования к выполнению самостоятельной работы во время прохождения учебной практики** **Научно-исследовательская работа**

Самостоятельная работа обучающихся во время прохождения практики направлена на закрепление и углубление теоретической подготовки обучающегося и приобретения им практических навыков в сфере профессиональной деятельности.

Отчет, в т.ч. реферат по практике требует от обучающихся систематизации изученного практического материала, может являться базой для написания выпускной квалификационной работы (магистерской диссертации).

Цель каждого отчета – осознать и зафиксировать компетенции, приобретенные обучающимся в результате освоения теоретических курсов и полученные им при прохождении практики.

Для организации самостоятельной работы в ходе практик и подготовки отчета разрабатываются программы практик.

В ходе прохождения практики магистрантами может вестись работа над созданием портфолио достижений в образовательной сфере и в сфере НИР.

Портфолио - индивидуальная, персонально подобранная совокупность разноплановых материалов, которые с одной стороны представляют образовательные результаты, а с другой стороны, содержат информацию об индивидуальной образовательной траектории, т.е. процессе обучения, при котором обучаемый может эффективно анализировать и планировать свою образовательную деятельность.

При подготовке портфолио главным является процесс самостоятельной работы обучающегося над ним, поиск информации, обобщение результатов поиска, новые идеи, возникающие при этом, выход на конечный результат – формирование необходимых компетенций обучающегося.

В результате использования портфолио как формы самостоятельной работы повышается ответственность обучающегося по отношению к процессу обучения. При использовании портфолио обучающийся получает возможность представить не только полученные самостоятельно знания, но и свои практические умения и навыки, способности в разных областях.

Подборка материалов для портфолио обязательно осуществляется с участием самого обучаемого и включает его лучшие работы, которые оцениваются на основе четко определенных критериев выставления баллов и сопровождаются свидетельствами самостоятельной работы обучаемого.

Портфолио является не только современной эффективной формой самооценивания результатов образовательной деятельности, но и способствует:

- мотивации к образовательным достижениям;
- приобретению опыта в деловой конкуренции;
- обоснованной реализации самообразования для развития общекультурных и профессиональных компетенций;
- выработке умения объективно оценивать уровень сформированности компетенций;
- повышению конкурентоспособности будущего специалиста.

На различных этапах проверяются следующие компетенции, приобретаемые обучающимся в процессе выполнения работы:

- способность пользоваться глобальными информационными ресурсами, находить необходимую литературу;
- способность определять и формулировать проблему;
- способность анализировать современное состояние науки в исследуемой области;
- способность ставить исследовательские задачи и выбирать пути их решения;
- способность создавать содержательные презентации.

В ходе проведения исследований можно вносить корректировки в ранее намеченный план. При этом можно контролировать следующие компетенции, формируемые у обучающегося:

- способность анализировать современное состояние науки в избранной сфере;
- способность самостоятельно ставить научные и исследовательские задачи и определять пути их решения;
- способность составлять и корректировать план научно-исследовательских работ;
- способность применять научно-обоснованные методы планирования и проведения эксперимента;

- способность анализировать полученные результаты теоретических или экспериментальных исследований;
- способность самостоятельно принимать решения на основе проведенных исследований.

3. Составление отчета о НИР. На данном этапе можно контролировать следующие компетенции обучающихся:

- способность самостоятельно оценивать научные, прикладные и экономические результаты проведенных исследований;
- способность профессионально представлять и оформлять результаты научно-исследовательских работ, статей, рефератов и иных материалов исследований.

В ходе защиты выполненной работы преподаватели и обучающиеся проводят обсуждение работы, позволяющее оценить качество компетенций, сформированных у обучающегося:

- способность к публичной коммуникации; навыки ведения дискуссии на профессиональные темы; владение профессиональной терминологией;
- способность представлять и защищать результаты самостоятельно выполненных научно-исследовательских работ;
- способность создавать содержательные презентации.

При оценке качества выполнения НИР должны приниматься во внимание приобретаемые компетенции, связанные с формированием профессионального мировоззрения и определенного уровня культуры.

## Список рекомендуемой литературы

1. Горелов Н. А. Методология научных исследований : учебник для бакалавриата и магистратуры / Горелов Николай Афанасьевич, Д. В. Круглов; СПб гос. экон. ун-т. - Москва : Юрайт, 2017. - 290 с. - (Бакалавр и магистр. Академический курс). - ISBN 978-5-534-00421-2 (в пер.) : 652.07.
2. Иванова, Е. Т. Как написать научную статью : методическое пособие / Е. Т. Иванова, Т. Ю. Кузнецова, Н. Н. Мартынюк. — Калининград : Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2011. — 32 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/23783.html>
3. Мельник, О. Г. Грамматика для написания научных статей : учебное пособие / О. Г. Мельник. — Ростов-на-Дону, Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2018. — 169 с. — ISBN 978-5-9275-2582-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/87406.html> (дата обращения: 27.11.2020). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Сибирякова, Т. Б. Научная публикация: основные требования и подготовка статей к изданию в отечественных и зарубежных журналах : практическое пособие / Т. Б. Сибирякова. — Саратов : Вузовское образование, 2018. — 56 с. — ISBN 978-5-4487-0321-8. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/77587.html>
5. Хожемпо, В. В. Азбука научно-исследовательской работы студента : учебное пособие / В. В. Хожемпо, К. С. Тарасов, М. Е. Пухляко. — Москва : Российский университет дружбы народов, 2010. — 108 с. — ISBN 978-5-209-03527-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/11552.html>

**Приложение**

**ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПЛАН-ГРАФИК  
УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ Научно-исследовательская работа  
МАГИСТРАНТА ГРУППЫ \_\_\_\_\_**

(ФИО)  
форма обучения \_\_\_\_\_  
в \_\_\_ семестре  
20 /20 \_\_\_\_\_ УЧЕБНОГО ГОДА

Срок прохождения практики с \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_  
Место прохождения практики: \_\_\_\_\_

№	Этапы прохождения	Сроки выполнения	Отметка о выполнении	Подпись руководителя практики	ФИО руководителя практики
1	Выбор темы исследования				
2	Составление плана реферата				
3	Обоснование цели и задач исследования, его теоретических и методологических основ (актуальность, новизна, теоретическая и практическая значимость)				
4	Составление библиографии				
5	Анализ и реферирование теоретической литературы по теме исследования; подготовка реферата				
6	Оформление отчета и дневника о прохождении практики				

*Примечание: в список этапов может быть также включена подготовка научных публикаций, тезисов научно-практических конференций и иные виды работ на усмотрение руководителя практики.*

**ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПЛАН-ГРАФИК**  
**УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ** Научно-исследовательская работа  
 магистранта гр. \_\_\_\_\_  
 в \_\_\_\_\_ семестре  
 факультета лингвистики, межкультурных связей и профессиональной  
 коммуникации

(ФИО)

20 /20 УЧЕБНОГО ГОДА

форма обучения \_\_\_\_\_

Срок прохождения практики: \_\_\_\_\_

Место прохождения практики: \_\_\_\_\_

№	Этапы прохождения	Сроки выполнения	Отметка о выполнении	Подпись руководителя практики	ФИО руководителя практики
1	уточнение темы и плана НИР на основе собранного материала				
2	сбор дополнительного материала, его обработка, интерпретация и обобщение				
3	проведение самостоятельного научно-практического исследования, работа над фактическим материалом исследования				
4	подготовка реферата с фрагментами ВКР к сдаче научному руководителю				
5	подготовка доклада и участие в итоговой конференции по практике				
6	оформление отчета и дневника о прохождении практики				

*Примечание: в список этапов может быть также включена подготовка научных публикаций, тезисов научно-практических конференций и иные виды работ на усмотрение руководителя практики.*

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«УЛЬЯНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ ЛИНГВИСТИКИ, МЕЖКУЛЬТУРНЫХ СВЯЗЕЙ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ  
КОММУНИКАЦИИ  
КАФЕДРА АНГЛИЙСКОЙ ЛИНГВИСТИКИ И ПЕРЕВОДА

## РЕФЕРАТ

на тему:

**Выполнил:**

магистрант  
\_ курса ФЛМСиПК гр. \_\_\_\_  
Ф.И.О.

\_\_\_\_\_  
(подпись)

**Проверил:**

Руководитель  
учебной практики Научно-исследовательская работа

\_\_\_\_\_  
(подпись)

Дата: \_\_\_\_\_

Ульяновск 20\_\_





## Титульный лист дневника студента

Министерство науки и высшего образования РФ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Ульяновский государственный университет»	Форма	
Ф-Дневник практики студента		

### ДНЕВНИК

\_\_\_\_\_ практики студента

*(наименование практики)*

\_\_\_\_\_ факультета \_\_\_\_\_ курса

\_\_\_\_\_ *фамилия*

\_\_\_\_\_ *имя, отчество*

## ДНЕВНИК

по \_\_\_\_\_ практике студента

*(вид практики: учебная Научно-исследовательская работа)*

\_\_\_\_\_  
*(учебное структурное подразделение)*

(курс)

(группа)

\_\_\_\_\_  
*(фамилия*

\_\_\_\_\_  
*имя, отчество)*

## Предписание на практику

Студент \_\_\_\_\_

*(фамилия, имя, отчество)*

направляется на \_\_\_\_\_ практику

*(способ проведения практики: выездная, стационарная)*

в г. \_\_\_\_\_ на \_\_\_\_\_

*(наименование предприятия)*

Срок практики с \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_

**Групповой руководитель практики от университета**

\_\_\_\_\_

*(должность, фамилия, имя, отчество)*

М.П.

**Руководитель учебного структурного**

**подразделения \_\_\_\_\_**

*(подпись)*

**Руководитель практики от профильной организации**

\_\_\_\_\_

*(должность, фамилия, имя, отчество)*

М.П.

**Прибыл в профильную организацию**

\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г. \_\_\_\_\_

*(подпись)*

М.П.

**Убыл из профильной организации**

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г. \_\_\_\_\_

*(подпись)*




**Групповой руководитель практики** \_\_\_\_\_  
(подпись)

**Руководитель практики от профильной организации** \_\_\_\_\_  
(подпись)

**Индивидуальные задания на период практики**

Индивидуальное задание по практике

---



---



---

Содержание индивидуального задания и планируемые результаты

---



---



---



---



---



---



---

**Групповой руководитель практики** \_\_\_\_\_  
(подпись)

**Согласовано:**

**Руководитель профильной организации** \_\_\_\_\_  
(подпись)

Дата	Рабочие записи
------	----------------





